

Deadline for Filing for Candidacy:

The deadline to file an application for a place on the November 5, 2024 Directors Election Voting District 4 and Voting District 5 Ballot is **August 19, 2024 at 5:00 p.m.** The first day that such application may be filed is **July 20, 2024**. The last day to file a Declaration of Write-In Candidacy is August 23, 2024.

Plazo de presentación de candidaturas:

La fecha límite para presentar una solicitud para un lugar en la boleta electoral del Distrito 4 y del Distrito 5 de votación de Elecciones de Directores del 5 de noviembre de 2024 es el **19 de agosto de 2024 a las 5:00 p.m.** El primer día que se puede presentar dicha solicitud es el **20 de julio de 2024**. El último día para presentar una Declaración de Candidatura por Escrito es el 23 de agosto de 2024.

Hạn chót nộp hồ sơ ứng cử:

Hạn chót để nộp đơn xin một vị trí trên Lá phiếu Bầu cử Giám đốc Khu vực 4 và Phiếu bầu Quận 5 của Giám đốc Bầu cử ngày 5 tháng Mười Một năm 2024 là **ngày 19 tháng 8 năm 2024 lúc 5 giờ chiều**. Ngày đầu tiên nộp hồ sơ là ngày **20/7/2024**. Ngày cuối cùng để nộp Tuyên bố Ứng cử là ngày 23 tháng 8 năm 2024.

申請候選人資格的截止日期：

提交 2024 年 11 月 5 日董事選舉投票區 4 和投票區 5 投票名額申請的截止日期是 **2024 年 8 月 19 日下午 5 : 00**。可以提交此類申請的第一天是 **2024 年 7 月 20 日**。提交書面候選人資格聲明的最後一天是 2024 年 8 月 23 日。

Requirements for filing for candidacy:

Please contact Johnson Petrov, LLP, the Authority's designated agent for elections, if you have any questions related to the Authority's November 5, 2024 Directors Election Voting District 4 and Voting District 5 or would like to request a candidate package. You can contact Mirna Croon at JP by phone at (713) 489-8977 or by email at mcroon@johnsonpetrov.com.

Requisitos para presentar la candidatura:

Comuníquese con Johnson Petrov, LLP, el agente designado de la Autoridad para las elecciones, si tiene alguna pregunta relacionada con el Distrito Electoral de Directores 4 y el Distrito Electoral 5 de la Autoridad del 5 de noviembre de 2024 o si desea solicitar un paquete de candidatos. Puede comunicarse con Mirna Croon en JP por teléfono al (713) 489-8977 o por correo electrónico al mcroon@johnsonpetrov.com.

Yêu cầu nộp hồ sơ ứng cử:

Vui lòng liên hệ với Johnson Petrov, LLP, đại diện được chỉ định của Cơ quan để bầu cử, nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến Cuộc Bầu cử Giám đốc Khu vực 4 và Khu vực Bỏ phiếu 5 của Cơ quan vào ngày 5 tháng Mười Một, 2024 hoặc muốn yêu cầu một gói ứng cử viên. Bạn có thể liên hệ với Mirna Croon tại JP qua điện thoại theo số (713) 489-8977 hoặc qua email tại mcroon@johnsonpetrov.com.

申請候選人資格的要求：

如果您對管理局 2024 年 11 月 5 日的董事選舉投票區 4 和第 5 投票區有任何疑問，請聯繫管理局的指定選舉代理人 Johnson Petrov, LLP，或想索取候選人包。您可以透過電話（713）489-8977 或電子郵件 mcroon@johnsonpetrov.com 聯繫 JP 的 Mirna Croon。

Qualifications for Office:

To be eligible to be a candidate for the office of **Director of the North Harris County Regional Water Authority**, a person must:

1. Be a qualified voter in the voting district from which the person is elected (Tex. Spec. Loc. Laws Code § 8888.104); and
2. Meet the applicable general eligibility requirement for a public elective office in the State of Texas as set out in Texas Election Code § 141.001, to the extent it does not conflict with Tex. Spec. Dist. Loc. Laws Code § 8888.104.

Requisitos para el cargo:

Para ser elegible para ser candidato para el cargo de **Director de la Autoridad Regional del Agua del Norte del Condado de Harris**, una persona debe:

1. Ser un votante calificado en el distrito electoral del cual la persona es elegida (Código de Leyes de Texas Spec. Loc. § 8888.104); y
2. Cumplir con el requisito general de elegibilidad aplicable para un cargo electivo público en el Estado de Texas según lo establecido en el Código Electoral de Texas § 141.001, en la medida en que no entre en conflicto con el Código de Leyes de Dist. Loc. de Texas § 8888.104.

Trình độ chuyên môn cho Văn phòng:

Để đủ điều kiện trở thành ứng cử viên cho chức vụ **Giám đốc Cơ quan Nước Khu vực Quận Bắc Harris**, một người phải:

1. Là một cử tri đủ điều kiện trong khu vực bỏ phiếu mà người đó được bầu (Tex. Spec. Loc. Bộ luật Luật § 8888.104); và
2. Đáp ứng yêu cầu chung về tính đủ điều kiện hiện hành đối với một văn phòng bầu cử công lập ở Tiểu bang Texas như được quy định trong Bộ luật Bầu cử Texas § 141.001, trong phạm vi không xung đột với Bộ luật Luật Tex. Spec. Dist. Loc. § 8888.104.

任職資格：

要有資格成為北哈裡斯縣地區水務局局長辦公室的候選人，一個人必須：

1. 成為該人當選的選區的合格選民（德克薩斯州法典第8888.104條）；
2. 滿足《德克薩斯州選舉法》第 141.001 條中規定的德克薩斯州公共選舉辦公室的適用一般資格要求，只要它不與《德克薩斯州特種法規》第 8888.104 條相衝突。